

LA OPINION DE VILLAVICIOSA

PERIÓDICO INDEPENDIENTE
DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DISTRITO

SUSCRIPCIONES

España, una peseta trimestre.—Ultramar y Extranjero, diez pesetas al año.—Pago adelantado.
Número suelto, 5 céntimos.—Idem atrasado, 10 id.

SE PUBLICA LOS MIÉRCOLES

REDACCION Y ADMINISTRACION EN

VILLAVICIOSA,
A DONDE SE DIRIGIRÁ TODA LA CORRESPONDENCIA.
Anuncios á precios convencionales.

La Iglesia y el Siglo

Conferencias y discursos de Mons. Ireland
ARZOBISPO DE SAN PABLO.

Se ha puesto á la venta la PRIMERA TRADUCCIÓN ESPAÑOLA de estos notabilísimos y trascendentales discursos que tanto han llamado la atención á cuantos se dedican á estudiar el movimiento social y religioso en nuestros tiempos.

Precio del libro 250 pesetas.

Los pedidos pueden dirigirse á la Administración de LA OPINION DE VILLAVICIOSA—Villaviciosa.—No se servirá ninguno, que no venga acompañado de su importe.

Véndese también:
En Villaviciosa: comercio de los señores Busto, Fernández, Cuesta y López, y peluquería de D. Calixto Alvarez.

En Oviedo: Librerías de Galán y Martínez.

Y en las principales librerías de Madrid y provincias.

Por qué Pidal es Presidente del Congreso.

«Porque gracias á Dios, señores, ni aún la honrosa é inmerecida votación con que acabáis de honrarme es poderosa en hacerme olvidar ni por un momento siquiera que, si apareciera como la encarnación de una mayor soberana acogida con unánime benevolencia por todas las minorías del Parlamento, no he podido en manera alguna merecer tan absoluta totalidad por ningún otro título personal que por mi solemne y pública profesión de fe de adorador constante y fervoroso de la justicia».

Esto lo dijo él, D. Alejandro; pero nadie se lo creyó, y bien convencido

estaba él mismo de que no decía la verdad.

Semejantes palabras en boca de Pidal, son la más sangrienta sátira contra el moderno sistema parlamentario convertido en farsa indigna. En Asturias fueron recibidas con ruidosa carcajada que no pudieron atenuar los golpes de bombo del periódico mezjizo.

¡Fervoroso y constante adorador de la justicia él, Alejandro, el pontífice del caciquismo, el amigo y protector de Pablos y Muñices y Cavanilles!

¿Es quizá por ese fervoroso amor á la justicia por lo que sostiene á esas y gentes parecidas en los cargos públicos de toda la provincia? ¿Por amor á la justicia son los Pablos, p. ej., alcaldes y depositarios de fondos municipales, sin fianza? ¿Por esa irresistible inclinación á lo justo es, D. Alejandro mismo, Diputado y Consejero de la Compañía de ferrocarriles de Madrid-Zaragoza y Alicante?...

Las palabras de Pidal no son otra cosa que palabras de relumbrón, palabras engañosas.

Entonces ¿por qué es D. Alejandro Pidal y Mon, Presidente del Congreso de los Diputados?

Por derecho propio.

¿No es el régimen del caciquismo el que hoy impera en la política española? Pues ¿quién mejor que el Diputado por Villaviciosa puede representar ese régimen? El es el cacique por excelencia; él supo implantar el caciquismo en Asturias, como nadie en otra provincia lo hizo; en él pueden aprender los hombres políticos cómo, prescindiendo de cuestiones trascendentales y elevadas, hay que subir las escaleras de los ministerios, lo mismo en el poder que en la oposición, para asediar á los ministros y rogar y prometer y amenazar hasta conseguir la cesantía de un peón caminero, ó la suspensión de un concejal, ó la traslación de un Guardia civil ó cualquiera otra miseria que sirva para satisfacer los intereses ó las venganzas de un cacicuelo de pueblo; él es la síntesis, la esencia, la genuina representación de ese caciquismo

que domina en nuestra patria, y á ejercer el cual aspiran la mayor parte de los diputados españoles....

Además, si reconocemos todos, que el sistema parlamentario es hoy completa farsa, la Presidencia del Congreso pertenece á D. Alejandro, indiscutiblemente.

El párrafo de su discurso, con que encabezamos este artículo, demuestra claramente cuán acertados fueron los votos de los señores Diputados. Para presidir la comedia parlamentaria, nadie en efecto con más títulos que el hombre que sabe olvidarse á tiempo de Pablos y Muñices para representar el papel de adorador de la justicia.

Bien mirado, poco hay que variar en las palabras de D. Alejandro para que sean la explicación exacta de por qué es presidente del Congreso. Cambiemos la palabra *justicia* por la de *caciquismo*; menos aún: antepongamos á aquella palabra la sílaba *in*, y resultará contestada con absoluta verdad la pregunta: «Por qué Pidal es Presidente del Congreso».

«...por mi solemne y pública profesión de fe de adorador constante y fervoroso de la *injusticia*».... ó del caciquismo, que es igual.

Y después de esto, ya casi no necesitan aclaración los siguientes párrafos del discurso pidalino:

«Eso, Sres. Diputados, es lo que hoy represento yo aquí, es lo que representa todo el que ocupe este sitio, porque todo aquel que lo ocupe, todo Presidente que elijáis para presidir con vuestros votos, aunque sea tan indigno como yo, no podrá menos de representar la suma, el conjunto, la totalidad de los derechos de todos» (los que venís aquí por obra y gracia del pucherazo y demás indignidades) «manifiesta y encarnada aquí en su más firme sostén y como en su más sólido fundamento....»

«Así, pues, cuando acatéis las indicaciones de la Presidencia y la secundéis en sus miras y la prestéis el apoyo de vuestras voluntades, haréto lo sabéis, os prestáis apoyo á vosotros mismos....; y jamás, jamás

por antiguos, por grandes», por Nuñez y Galvez-Holguines que seáis, os «ensalzareis» al inclinaros ante esta Presidencia, porque.... yo también soy *anarquista manso*, digo consejero de una Compañía de ferrocarriles.

El cementerio de Celada.

No es posible mayor abandono que el que existe en todos los ramos de la administración municipal de Villaviciosa.

El desorden y el desbarajuste imperan enseñoreándose de todo, y la salubridad pública, tan digna de atención siempre y especialmente en esta época del año, se encuentra amenazada continuamente sin que los cacicuelos y caciques que mangonean el concejo, se preocupen de otra cosa que de sus conveniencias personales.

El cementerio de Sietes, objeto de nuestras repetidas reclamaciones; la cárcel de Villaviciosa y tantas otras cosas que nos han dado motivo para formular graves cargos contra nuestro Ayuntamiento, demuestran la desidia de éste en cuestión tan importante como la higiene pública. Vivimos de milagro, y no hay en el concejo muchas más enfermedades infecciosas, gracias á la bondad natural de este clima favorecido por las brisas saludables de la costa.

Aunque nadie procuró poner eficaz remedio á los males denunciados, no hemos de cejar en nuestro empeño, y seguiremos clamando contra todos los descuidos y todos los abusos y todos los hechos que merezcan censura; cumplimos así con un deber, y creemos prestar un servicio al concejo combatiendo esa desastrosa administración de que todos somos víctimas, y que puede acarrear funestas consecuencias.

Nos mueve hoy á tomar la pluma, el deplorable estado en que se encuentra el cementerio de Celada, convertido en verdadero foco de infección.

Es Celada una de las parroquias más importantes del concejo y está

expuesta á sufrir una epidemia, y la sufrirá seguramente, si con toda urgencia no se adoptan los medios necesarios para cerrar el cementerio actual.

Este llegó á ser demasiado pequeño para la parroquia, y ya no existe en él espacio para los enterramientos, de tal suerte, que cada vez que ocurre hacer una inhumación, es preciso, y no queda otro remedio, abrir sepulturas donde se encuentran cadáveres en descomposición. La frecuencia con que sucede esto, es causa de que constantemente se desprendan miasmas que hacen insoportable y peligrosa la vida en las casas cercanas al cementerio. En la iglesia no se resiste el mal olor, y el maestro de escuela ha anunciado ya á los vecinos, que se vería obligado á suspender la enseñanza si no se le facilitaba un local distante del cementerio, pues el seguir en el atrio de la iglesia era un peligro inminente para los niños y más valía no tener escuela que obligar á aquellos á respirar un aire infeccioso exponiéndolos á graves enfermedades.

Pregunte el alcalde, al cura párroco, al maestro y al alcalde de barrio de Celada, y ellos le dirán si es cierto ó no lo que decimos.

El cementerio no puede estar peor emplazado: junto á la iglesia y cerca de las casas. El estado en que actualmente se encuentra es una amenaza constante para la salud de los vecinos cercanos, de los niños que asisten á la escuela, de los fieles que concurren al templo.... Es indispensable buscar pronto el remedio, procurando construir otro camposanto en buenas condiciones, capaz y bien situado, para cerrar el actual sin nuevas dilaciones.

Por nuestra parte no dejaremos el asunto de la mano, y si el alcalde no atiende nuestras quejas, las dirigiremos al Gobernador de la provincia, haciendo cuanto nos sea posible para ser oídos; porque no es cosa de consentir sin enérgica protesta, que los agentes del caciquismo jueguen con la salud pública como juegan con el dinero del contribuyente.

80

ENG

ENGAFENTAU.—Participio pasivo de *engafentase*.
ENGARAMITASE.—Engarabitar.
ENGARAMITAU, ADA.—Participio pasivo de *engaramitase*.
ENGARRA.—Lucha de dos ó mas personas cuerpo á cuerpo. Es también vocablo santanderino (1).
ENGARRAR.—Luchar dos ó mas personas á brazo partido, procurando cada cual dar en tierra con su contrario.
ENGAVIELLAR.—Hacer *gavielles* con las cañas del maíz.
ENGAZAR.—Recoger la hierba y hojas secas juntándolas con el *angazu*.—fig. Reunir mucho dinero en poco tiempo.
ENGOLASE.—V. *Engaramitase*.
ENGOLVER.—Envolver.
ENGROMAR.—Embromar.
ENGRUÑU.—Juego de muchachos que se diferencia del de pares y nones en que hay que acertar el número de alfileres, botones ó monedas que se tienen en el puño cerrado. En la región occidental: *anduoño* (2).
ENGUEDEYAR.—Enguedejar, enmarañar.

(1) Múgica.—Maraña del idioma.
(2) Acevedo.—Obra citada.

ENS

81

ENGURUÑASE.—Encogerse. En Santander: *engurruñar* (1).
ENGURUÑAU, ADA.—Participio pasivo de *engurruñase*.
ENLLUEZAR.—Enclocar.
ENOXASE.—V. *Noxase*.
ENQUIVOCAR.—Equivocar.
ENQUIVOCAU, ADA.—Equivocado.
ENQUIVOCU.—Equivocación.
ENRAXAR.—Enripiar el asiento y los paramentos de la mampostería.
ENRAXONASE.—Irritarse, encolerizarse.
ENRAXONAU, ADA.—Participio pasivo de *enraxonase*.
ENREXAU.—Rejado.
ENRIBA.—Arriba.
ENRIEDAR.—Enredar.
ENRIESTRAR.—Hacer ristas de cebollas, ajos ó mazorcas de maíz.
ENRIESTRAU, ADA.—Participio pasivo de *enriestrar*.
ENRITAR.—Irritar.
ENRITAU, ADA.—Irritado.
ENSAMAR.—Enjambrear.
ENSAME.—Enjambre.
ENSERTAR.—Ingertar.—Agregar una tira de tela

(1) Múgica.—Dialecto montañés.

84

ERB

do se advierte el oleaje precursor de la tempestad.
ENVERNAR.—Invernarse. Cast. ant.: *envernar*.
ENVERNIA.—Acción de invernarse.—Dar ganado á *envernía*: darlo en *comuña* durante la temporada de invierno.
ENVIZCAR.—Enguizgar.
ENVIZCAU.—Enguizgado.
ENXABONAR.—Jabonar.
ENXABONAU, ADA.—Participio pasivo de *enxabonar*.
ENXAGUAR.—Rociar con agua.
ERA. n. f.—Semillero.—V. *Masera*, segunda acepción.
ERBA.—Hierba. Ant. rom.: *erba*. Del latín *herba*.
—ERBA DE L' ARADA.—Especie de gramínea que crece en los prados y en los terrenos cultivados, de los cuales es difícil descascarla por la profundidad y extensión de sus raíces.
—ERBA D' SCOBA: Arbusto de la familia de las râmneas de hojas lanceoladas, duras y espinosas, que, como indica su nombre, se utiliza para hacer escobas.—ERBA DEL CORTE: Especie de llantén que se emplea para la curación de heridas.—ERBA DE LA CULIEBRA: Planta de la familia de las aróideas, género *calla* ó *caladio* que se desarrolla en las tierras húmedas.—V. *les herbes nacer*. fr. fig. Ser

NUESTROS PAISANOS EN ULTRAMAR



Don Vicente Sánchez Pando,

Presidente de la Asociación Española de Socorros Mútuos, de Buenos-Aires.

Hace pocos días ha llegado el señor Sánchez á Colunga, su pueblo natal. El importante periódico argentino *El Comercio Español en el Rio de la Plata*, despidió á nuestro distinguido paisano con un laudatorio artículo que con gusto hemos visto reproducido en nuestro colega ovetense *El Correo de Asturias*, y publicando el retrato de nuestro compatriota. No es mucho que LA OPINION DE VILLAVICIOSA, amante y admiradora de los hijos de este suelo, que en tierra extranjera saben mantener á buena altura con su trabajo y honradez constantes el nombre de la Patria grande y de la Patria chica, al llegar á ésta el Sr. Sánchez honre también sus columnas con el retrato del digno colungués y le dedique algunas líneas. Nació D. Vicente Sánchez Pando el año 1849, y á los diez y nueve años de edad emigró á América entrando en el acreditado establecimiento industrial (fábrica de calzado) que giraba en la ciudad de Buenos-Aires bajo la razón social «Díaz Caveda», fundado por el también nuestro paisano don José Díaz Caveda, de Caravia. Al cabo de dos años, después de adquirir los conocimientos necesarios para dedicarse al comercio, pasó á regir sucesivamente varias sucursales que la importante casa «Díaz Caveda» tenía en distintos pueblos de la República Argentina.

La actividad, la competencia y honradez de D. Vicente Sánchez y sus hermanos D. Cayetano y D. Pedro, empleados en el mismo establecimiento «Díaz Caveda», les dió participación en el negocio y les puso en condiciones de ser continuadores de la antigua é importante casa industrial que cambió su razón social por la de «Cayetano Sánchez y Compañía» primero, y después por la de «Sánchez Hermanos» con que hoy gira. Los Sres. Sánchez dieron nuevo impulso á la ya importante industria, y el hecho de contar hoy la fábrica con unos mil empleados, demuestra claramente cuán grande fué el desarrollo alcanzado bajo la dirección inteligente de nuestros paisanos. Con razón puede escribir *El Comercio Español en el Rio de la Plata*, los siguientes párrafos que recortamos del artículo que dedica á nuestro compatriota: «Vicente Sánchez, en las sucursales como en la central, trabajó siempre con igual ardor y entusiasmo, poniendo á prueba su actividad, su inteligencia, su amor al trabajo y á la lucha y cual incansable obrero, de modesta manera llegó á desenvolverse con fuerza y vigor, siendo uno de los principales propulsores del importante desarrollo que hoy tiene el establecimiento industrial y comercial que los tres hermanos poseen, y que dignamente figura entre las industrias cuya importancia no es debidamente apreciada

por todos, y que sin embargo reporta grandes ventajas al país por la relación que tiene con su principal fuente de riquezas, la ganadería. «Por el crédito y capital de que dispone, por lo antiguas y numerosas que son las relaciones con que cuenta, y por el número de las ventas y de los operarios que tiene, puede contarse entre los primeros y más importantes que existen en el Sud-América, el establecimiento de los Sres. Sánchez. «Un negocio de la importancia del que nos ocupamos, debe contar con una hábil y activa dirección. Los tres hermanos, Cayetano, Pedro y Vicente, la asumen indistintamente, demostrando competencia y acierto, secudados eficazmente con laboriosidad é inteligencia por los jóvenes Cayetano Sánchez, hijo, y Urbano Caveda.» Este Urbano Caveda de quien habla el periódico argentino, ha sido alumno del Colegio de 2.ª enseñanza de Villaviciosa. Los Sres. Sánchez son fundadores y principales accionistas del «Banco español del Río de la Plata» y de otros importantes establecimientos bancarios y mercantiles, ocupan puesto preeminente en el comercio de la República Argentina y son de las figuras más salientes en la colonia española de Buenos-Aires. De las muchas simpatías con que personalmente cuenta D. Vicente Sánchez, son buena prueba los honrosos cargos con que le distingue la colonia española de la ciudad del Plata. Es, Presidente de la Asociación Española de Socorros Mútuos, Tesorero de la Sociedad Española de Beneficencia, Vice-Presidente de la Compañía de Seguros «La Hispano-Argentina», etcétera, etc. En la manifestación patriótica que lleva á cabo la colonia española en América, para ayudar al fomento de nuestra marina de guerra, D. Vicente Sánchez ha suscrito dos mil duros y con igual cantidad figuran sus hermanos D. Cayetano y D. Pedro. Son, en fin, los Sres. Sánchez, honrados, inteligentes y patriotas, y en Buenos-Aires, como aquí en su país, se les quiere con sincero afecto. Bien venido sea á su tierra natal nuestro distinguido paisano D. Vicente Sánchez Pando.

Del teatro de la guerra

Paralización de operaciones.—Por dar fe de vida.—Malas impresiones.—Sin cobrar. . . En Pinar del Río.—Como una soga!—Horrible espectáculo.—Peores que hienas.—Disminuyen las partidas?—La salud del ejército.—Acertada medida.—Un médico japonés.—Triste nota final. No extrañe, querido Director, que no escriba con mas frecuencia; desde que comencé la época de las lluvias se nota ostensiblemente la paralización de la campaña; las noticias llegan con mas dificultad á causa del mal estado de las comunicaciones, y como nada podría contar de interés y no quiero que mis correspondencias sean repetición

de las noticias que diariamente conocen ustedes por los telegramas oficiales y los de los corresponsales de los principales periódicos, creí preferible no decir nada antes, que decir cosas ya sabidas. No tengo hoy tampoco grandes novedades que contarle; pero me parece que, despues de tan largo de silencio, es ya tiempo de coger la pluma, aunque solo sea para dar fé de vida. Si he de hablar con sinceridad, no tengo buenas impresiones. Hace tiempo que este sufrido ejército no cobra sus haberes, y gracias si se pagan en la península las asignaciones que la oficialidad y clases han dejado para sus familias. Tener aquí tan numeroso ejército y, como si fueran poco las mil penalidades á que se le expone, privarle de sus pagas, es un hecho que no necesita comentarios; tal imprevisión solo es propia de nuestros funestísimos Gobiernos. Hé tenido ocasión de recorrer la parte Norte de la provincia de Pinar del Río, donde hoy está concentrado el grueso del enemigo y la atención de la campaña; tampoco he salido de esta expedición bien impresionado. Allí campea Maceo, atrincherado y fuerte en las lomas; la insurrección es potente, y nuestras tropas se encuentran punto menos que imposibilitadas de moverse, porque ni los ríos son vadeables, ni el terreno (no digo caminos porque estos son un mito) permite la marcha, ni la salud del soldado puede resistir las lluvias torrenciales que caen todos los días. Júzguese por el siguiente dato: en andar una legua escasa (á caballo, por supuesto), para llegar á Bahía-Honda invertí dos horas y media, y tal era el chubasco, que á mitad de jornada tiré el impermeable, porque me había calado hasta los huesos. En el vapor en que regresé á la Habana venían 124 soldados enfermos y heridos (no cabían más en el buque). También venía el teniente Perinat, y me fijó en este detalle, porque el infeliz teniente reía y cantaba alegremente ignorando la muerte de su hermano, de igual empleo, que sucumbió en aquellos días con diez de los suyos en La Jagua. Más tarde vi el cadáver de este valiente oficial; tenía la cabeza (segada de un machetazo) debajo del brazo. Un espectáculo horrible. En La Jagua pereció igualmente un oficial de la Guerrilla de Viñales, llamado Juan Martín, que era un bravo militar. Los insurrectos le asesinaron villanamente y, antes de matarlo, cometieron la felonía de llevarle, ya herido, á despedirse de su mujer y ocho hijos! que vivían en el monte. ¡Se necesita ser hienas para demostrar tan ruines sentimientos! Si se exceptua el núcleo de Maceo, que, como ya dije, se muestra fuerte y hasta la fecha seguro, parece que la importancia de las partidas ha disminuido algo; pero el caso es que los grupos de insurrectos desperdigados por todo el campo sostienen la alarma y paralizan el tráfico por completo. Veremos si con los nuevos refuerzos que se anuncian, se consigue modificar esta si-

tuación que va haciéndose y es ya de todo punto insostenible. En cuanto á la salud del ejército se nota que, afortunadamente, las enfermedades no aumentan en relación con el calor que ya es extraordinario. En contr. al sistema que se seguía en la guerra pasada, ahora se envían á la península para reponerse, á los soldados que comienzan á padecer alguna de las muchas enfermedades endémicas en este país. Con esto se consigue que, si bien las bajas en el ejército son muchas (cuatrocientos ó quinientas todos los meses), la mortalidad es pequeña, porque los enfermos que marchan para esa tierra, generalmente se reponen y quedan de nuevo aptos para el servicio, al paso que continuando aquí enfermos, como sucedía en la pasada guerra, se morirían muchos más. Esta acertada medida produce excelentes resultados. En el nuevo Hospital militar de Alfonso XIII las estadísticas son, hasta ahora, bastante satisfactorias. El otro día estuve en ese establecimiento con nuestro paisano el médico Sr. Balbín; por cierto que encontre á este acompañando á un médico militar japonés que viene á estudiar nuestros servicios militares y la organización de nuestro Cuerpo de sanidad.

Al cerrar esta carta recibo la triste noticia de que está gravemente herido nuestro querido paisano Genaro Pando. No se mas detalles; procuraré comunicar estensamente todos los que no sean adelantados por el telégrafo. ¡Con qué penosa impresión me despidió hoy de V., Sr. Director! El Corresponsal. Habana 18 de Junio de 1896.

CRÓNICA PROVINCIAL.

No hay peor sordo que el que no quiere oír. A pesar de las excitaciones que toda la prensa dirigió á los Presidentes de las Audiencias Territorial y de lo Criminal, las sesiones de Jurado continúan abriéndose á las doce y media. Esto debe corregirse. Porque el Tribunal que es inexorable y multa á los jurados que no comparecen, debe guardar consideraciones á los que cumplen con su deber y con el procedimiento legal. Y á propósito del Jurado. Los vecinos de Lena á quienes corresponde formar parte del Tribunal, están divertidos. Nos contaba uno su odisea judicial en la siguiente forma: Salgo á las siete de la mañana de mi casa; llego á Oviedo á las nueve y media; me cuesta cinco pesetas el viaje en segunda, tres el almuerzo y tres la cena, total once pesetas; me abonan seis, diferencia en contra cinco, y si por una casualidad concluye el jui-

proposición entre, y los pronombres *elli*, ellos. Ant. rom.: *entrellos* (1). ENTENCIÓN.—Intención. Ant. rom.: *entenzón*, *entención*. ENTETAR.—Entestecer. ENTONCIA.—V. *Entós*. Cast. ant.: *estoncia*. ENTONCIAS.—V. *Entós*. ENTORNAR.—Volcar, en la acepción de torcer alguna cosa hacia un lado ó totalmente, de modo que ella caiga ó lo que se contiene en ella. Esta voz existe también en la provincia de Santander (2). ENTORNAU, ADA.—Participio pasivo de *entornar*. ENTÓS.—Entonces. ENTOVÍA.—V. *Tovía*. ENTRADERA.—Escalera hecha en una cerca con piedras salientes á modo de peldaños para servir de entrada á la heredad cercada. ENTRAMOS.—Entramos. Es también usual esta locución: *entramos á dos*. Antiguo romance: *entramos*. ENTREPEÑERU—Pan hecho con harina de trigo y de maíz mezclada. ENTRUÉNZANU.—Sebo del jato pegado á la tripa. ENVERGADA. adj. mar.—Se dice de la mar cuan-

á una prenda de vestir, ó á otra ropa, para hacerla más larga. ENSERTAU, ADA.—Participio pasivo de *ensertar*. ENSIERTU. n. m.—Tira de tela *ensertada*. ENSIÑAR.—Enseñar. Ant. rom.: *ensinar*, *ensinnar*. ENSUCHU.—Enjuto. En la región occidental: *ensuitu* (1). Del latin *exsuccus*. ENSUGAR.—Enjugar. Del latin *exsuccare*. ENSUGAU, ADA.—Participio pasivo de *ensugar*. ENTAMAR.—Comenzar, dar principio. ENTAMAU, ADA.—Participio pasivo de *entamar*. ENTE. prep.—Entre, como en castellano antiguo (2).—*Ente la verde y la madura*. fr. Se dice del fruto á medio sazonar. ENTEL.—Contracto de la preposición entre, y del artículo el, que en castellano antiguo formaba este vocablo: *entrel* (3). ENTÉL.—V. *Entelli*. ENTELAU, ADA. adj.—Se dice del ganado vacuno enfermo con hinchazón del vientre. ENTELLA.—Entre ella, contracto. ENTELLI, ELLOS.—Contracción formada con la

(1) Munthe.—Obra citada. (2) «Ca ente todas las otras cosas en que deben parar mientes los monteros».... Libro de la Montería. Cap. IX. (3) «que siempre pare mientes por se poner *entrel* venado et el monte».... Libro citado. Cap. VI.

ENDRÓMINA.—Andrómina. ENDUCIR.—Inducir. Ant. rom.: *enducir*. ENEMIGU.—Enemigo.—Demonio.—fig. Malvado, perverso.—*Ser el enemigo*: ser malo, revoltoso, inquieto.—*¡Enemigos!* *¡De los enemigos!* *¡De los enemigos reniego!* Especie de interjecciones que denotan sorpresa, asombro, admiración.—*¡Mal año pal enemigo!*, lo mismo que: *¡Mal año pal pecau!*. V. *Año*. ENFACINAR.—Poner la hierba en *facines*. ENFARINASE.—Enharinarse. ENFARINAU.—Enharinado. ENFILAR.—Enhebrar.—Fruncir. ENFILAU, ADA.—Participio pasivo de *enfilau*. ENFLACAR.—Enflaquecer. ENFOCICASE.—Poner mal gesto, enfadarse. ENFOCICAU, ADA.—Participio pasivo de *enfocicase*. ENFORROTAR.—Atar á la cotilla el cordón que sirve para ceñirla al cuerpo. ENFOTASE.—Confiar mas de lo debido en alguna persona ó cosa. Ant. rom.: *enfotarse*. Del latin *fóveo*, *fotum*. ENFOTAU.—Participio pasivo de *enfotase*. ENFOTU (Al). mod. adv.—Prevaliéndose, confiando. ENGAFENTASE.—Irritarse una herida ó un tumor. Ant. rom.: *engafecer*, con la significación de enfermar de lepra.

(1) «...et que halla *entrellos* un can bueno».... Libro de la Montería. Cap. XVII. (2) Múgica.—Dialecto montañés.

Contra la tós y el constipado

En la acreditada confitería de Tomás Rodríguez, se venden los tan recomendados caramelos de breva y malvabisco.

SASTRERÍA DE RAIMUNDO DABOUZA

64, Sol, 64.—Villaviciosa.

Corte especial.—Novedades.—Economía

En este acreditado establecimiento se confeccionan con esmero y elegancia toda clase de prendas de vestir para caballero y niños.

ZAPATERÍA DE RAMON DEL CASTILLO, CALLE DEL SOL VILLAVICIOSA.

Basilio Viña

Ofrece al público sus servicios como constructor de molinos de todas clases, desde los mas antiguos hasta los mas modernos y complicados.

Las personas que quieran aprovechar su competencia en esta clase de industria, pueden dirigirse a la villa de Nava donde tiene su residencia.

LA FLOR DE VILLAVICIOSA CHOCOLATES ELABORADOS Á BRAZO

DE MANUEL GARCÍA.

CALLE DE LA OLIVA, 1.

Casa de Huéspedes

DE CARLOS FRAILE, Carmen núm. 25, 2.º izq.ª MADRID

TÓNICO-GENITALES

DEL DOCTOR MORALES.

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la

IMPOTENCIA

debilidad, espermatorrea y esterilidad. Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales, Carretas, 39, Madrid.

Viva Piloña

Sidra champagne piloñesa. Elaboración especial de

Manuel Casanueva Ruidiaz, Infesto, Asturias.

Exportación á Cuba y á todas las Repúblicas Hispano-Americanas. Pídate en los cafés, fondas y tiendas de ultramarinos.

ZAPATERÍA

LA COLUNGUESA

DE

EUGENIO CARÚS, Calle de Pidal.—Colunga.

En este establecimiento que tengo el honor de ofrecer al público, encontrarán mis favorecedores toda clase de calzados, desde el más ordinario al más fino y elegante, empleando para ello los mejores materiales, con todo esmero y prontitud y siendo sus precios los más económicos.

Los pies defectuosos encontrarán en mi establecimiento calzado apropiado, y las que padezcan de callos y juanetes, verán cómo desaparecen estas imperfecciones con el uso del calzado que en esta casa se hace.

Eugenio Carús.

ABONARÉS DE CUBA.

Se compran pagándolos mejor que ninguna otra casa.—Especialidad en la gestión y cobro de alcances de fallecidos y licenciosos en los Ejércitos de Ultramar.—Gestión de pensiones civiles, cruces, etc.—Habilitación de clases activas y pasivas.—Aceptanse toda clase de asuntos y encargos. Escribir, incluyendo sello para contestar, á F. Ramírez, calle del Tesoro, 28, 3.º Madrid.

ACADEMIA PREPARATORIA

DIRIGIDA POR

DON MANUEL GAUTIER,

Teniente coronel de Ingenieros (retirado) y profesor que ha sido diez años de la especial de su cuerpo.

GUADALAJARA-PLAZA DE LA FÁBRICA.

Inaugurada el 1.º de Septiembre de 1893

RESULTADOS OBTENIDOS.

Table with columns for Convocatoria de 1894, Convocatoria de 1895, Convocatoria de 15 de Mayo de 1896, and categories like Ingenieros militares, Infantería, Caballería.

Pídense prospectos al Director.

(1) Aunque en esta convocatoria se presentó é ingresó en Infantería D. Julio Mangada, y de los 21 meses que ha tenido de preparación ha asistido á las clases de esta Academia los diez y nueve primeros, no se le incluye en esta lista por saber lo ha sido en la de otra Academia preparatoria.

LA OPINION DE VILLAVICIOSA SE HACEN... IMPRENTA... with various services listed.

LA UNION

Y EL FÉNIX ESPAÑOL

Compañía de Seguros contra incendios y sobre la vida.

Capital social: Pesetas 12.000.000

Esta gran Compañía nacional asegura contra el incendio toda clase de edificios, mobiliarios, mercancías, fábricas y talleres, y ha satisfecho por siniestros en Asturias, durante el año de 1893, la importante suma de DOSCIENTAS SESENTA MIL SEISCIENTAS SESENTA Y TRES PESETAS NOVENTA Y SIETE CENTIMOS.

Domicilio social: Olózaga, 1, Madrid. Subdirector en Oviedo, Edmundo Lacazette. Agente en Villaviciosa: Francisco Pando. En Colunga: D. Braulio Vigón.

ESPECIALIDAD EN VINOS DE TODAS CLASES

PROBAD Y OS CONVENCEREIS

José García y Nicanor González dedicados al comercio de vinos al por mayor y menor, como desde tiempo inmemorial lo habian hecho sus padres y abuelos, deseando corresponder al creciente favor que Villaviciosa y su concejo les viene dispensando, tienen en la actualidad tres establecimientos en diferentes puntos de la villa, surtidos con las mejores clases que se producen en la Nava, en Toro y Valdepeñas.

De este último punto recibieron en estos dias una partida de mil cántaras, adquiridas en las mejores bodegas de aquella comarca y que recomiendan eficazmente á sus favorecedores.

Los precios que en lo sucesivo regirán en nuestros establecimientos son los siguientes:

Table with columns for Cántaras and Botellas, and rows for Valdepeñas de 1.ª superior, Toro, Tierra, Blanco de la Nava, etc.

Advertimos que el vino al por mayor, solo se vende en uno de los establecimientos de la Plaza de Pidal.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

SE ADQUIEREN

TODOS LOS MODELOS Á PTAS. 2,50 SEMANALES

Tenemos el sentimiento de participar al público que, en vista del enorme aumento en los derechos de aduanas sobre la introducción de MAQUINAS PARA COSER (pues las Máquinas Inglesas que antes pagaban pesetas 8, los 100 kilos, hoy día pagan pesetas 70; y las Máquinas Americanas, que antes pagaban pesetas 9, los 100 kilos hoy día pagan pesetas 84, incluso la madera de embalaje), y estando ya agotadas las Máquinas Domésticas, Máquinas Industriales, Máquinas Cilíndricas y Máquinas Cadenetas, que fueron introducidas antes de los actuales aranceles, nos hemos visto en la necesidad de aumentar desde el 21 de Enero último el precio de cada una de dichos modelos en pesetas 37,50, cuyo aumento de precio seguirá rigiendo mientras duren los presentes derechos de aduanas.

Teniendo aún existencias de los siguientes modelos de Máquinas que fueron introducidas antes de los actuales aranceles Máquinas Familias, Máquinas Intermedias, Máquinas Familias nuevo modelo, Máquinas Intermedias nuevo modelo, y Máquinas Giratorias, se seguirán vendiendo dichos modelos á los precios de costumbre hasta nuevo aviso.

En las Islas Canarias no sufrirán alteración alguna los precios de las Máquinas por no extenderse á aquella provincia la subida de los derechos de aduana.

Pídense catálogos ilustrados que se dan gratis en la Sucursal de Oviedo, 1, Eruela, 1 y en Colunga en la casa de

D. BRAULIO VIGÓN

única autorizada para la venta de estas acreditadas Máquinas.

SIDRA-CHAMPAGNE

PREPARACIÓN ESPECIAL

DE

Valle, Ballina y Fernández, VILLAVICIOSA (Asturias).

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

Grandes recompensas en las Exposiciones de MADRID, BRUSELAS Y SMIRNA.

Gran Diploma de Honor en Bruselas.

Unicos premiados en la Exposición de Chicago

EXPORTACION PARA LAS AMERICAS Y FILIPINAS.

Pídense en todos los establecimientos de ultramarinos, restaurantes, y fondas

LA HISTORIA.

Librería, Papelería, Quincallería, Perfluencia, efectos de escritorio y deposito de bicicletas

Manuel Fuentes Pando, (ISLA DE CUBA).

Calle de San Juan de Dios, números 1 y 3. Remedios. Calle del Comercio, núm. 15.—Caibarien.

Manual del camisero.

Tratado de corte teórico-práctico con dibujos y patronos al natural

por Don Severino Alvarez Herreñin.

Esta obra, única en su género, es de gran utilidad y muy necesaria á todas las madres de familia, alumnas de las Escuelas Normales, Profesoras de Colegios y á cuantos cultiven el comercio de Camisería. La claridad y sencillez con que está escrita y los muchos patronos que tiene de tamaño natural, la hacen comprensible á todas las inteligencias. Como los patronos y dibujos son de tamaño natural salvan las dificultades que ofrecen los de pequeñas dimensiones por no ser necesario el uso de escalas que dificultan el corte y muchas veces echan á perder las prendas. Precio 3,50 pesetas por correo y certificado. Pídense en su autor, calle de Toledo número 75, Madrid, ó en cualquier librería, cuando su importe en libranza y sellos.

Gran Fábrica de Aguardientes y Licores

MOVIDA AL VAPOR

DE

RAMON GONZALEZ Y HERMANO BÓO (Santander.)

Montado este establecimiento con potentes alambiques y toda clase de aparatos modernos traídos recientemente de Alemania, puede competir en sus productos con las principales fábricas de España y del Extranjero.

SE HACEN TARJETAS DE VISITA EN EL ACTO.